

???????? ??? ????????????? (?????? ?????)

??? 13?? ????????????? 2014 (*)

«?????????? — ?????? ????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? — ?????? 2006/112/? —
????????? ??? ?????? ????????? — ?????????????? ??????????? — ????????? — ????????? ??? ???
????????? ?? ?????????? ????? — ?????? ??? ?????????????? — ?????????? ?????????????????
????????????????? ??? ?????????????? — ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? —
????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? — ?????????? ?????????? —
????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ???
????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????????»

???? ???????? C?18/13,

?? ?????????????? ??????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? 267 ?????, ???
????????? ?? Administrativen sad Sofia-grad (???????????) ?? ?????????? ??? 11?? ?????????????
2012, ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ????? 14 ?????????????? 2013, ??? ?????????? ??? ??????

Maks Pen EOOD

????

Direktor na Direktsia «Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika» Sofia,????? Direktor na
Direktsia «Obzhalvane i upravlennie na izpalnenieto» Sofia,

?? ????????????? (?????? ?????),

????????????? ??? ????? J. L. da Cruz Vilaça, ?????????? ??????????, ?. ?????????? ??? J.-C. Bonichot
(??????????), ??????????,

????????? ??????????????: J. Kokott

?????????????: A. Calot Escobar

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

— ? Direktor na Direktsia «Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika» Sofia, ?????? Direktor na
Direktsia «Obzhalvane i upravlennie na izpalnenieto» Sofia, ?????????????????????? ??? ??? A.
Georgiev,

— ? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? E. Petranova ??? D. Drambozova,

— ? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? K. ?????????????????????? ??? M. ???????,

— ? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? C. Soulay ??? ??? D. Roussanov,

????????? ??? ?????????????? ??? ??????, ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????, ?? ?????????????? ???
????????? ?????? ?????????? ?????????????,

$$[\dots] \gg.$$

7 ???? ?? ????? 178 ??? ??????? 2006/112:

«??? ?? ????? ?? ??????????? ????????? ??? ?????????????? ??????????, ? ?????????????? ???? ????
 ????????? ?? ??????? ?? ???? ?????????? ??????????????;

2) ??? ??? ????????????? ??? ????? 168, ???????? ?), ???????, ??? ???? ????
 ?????????? ?????? ??? ??? ??????? ??????????, ?? ??????? ??????????, ?? ????? ????
 ??????? ????????? ?? ?? ????? 220 ??? 236 ??? ?? ????? 238, 239 ??? 240,

$$[\dots] \gg.$$

8 ?? ????? 220, ????? 1, ??? ??????? 2006/112, ?? ????? ??????????????? ??
 ????????? 3, ??????????????? «?????? ?? ???? ???????», ?? ?????? XI ?? ??????? ?????,
 ????????? ?? ?? ?? ????????????? ?? ?? ?? ??????? ?? ????????????? ?? ??????
 ??????????? ?? ?? ??, ?? ?? ?????????? ????? ? ?? ?????? ?????????? ?, ?? ????? ??
 ?? ?? ????????????? ??, ?? ?????? ?? ?? ????????????? ?????? ? ?? ??????? ??????????
 ?? ?????? ????????????????? ????? ?????? ????????????? ?????? ? ??? ?? ?????????????
 ????? ?????? ?????????.

9 ?? ????? 226 ??? ??????? 2006/112 ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ??????, ?? ???
 ?????????? ??? ??????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????, ?????? ?????????????? ???
 ????? ?????????? ??? ???, ????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ???' ?????????? ???
 ?????????? ??? ??????? 220 ??? 221 ??? ?????????? ??????,

10 ?? ????? 242 ??? ?? ???? ??????? ????? ?? ?????:

«???? ????????????? ???? ???? ??????? ?? ?????? ????????? ???????????, ??? ??
 ??????????? ??? ??????????? ??? ??? ??? ??????? ??? ??? ??? ??????????????????????»

11 ?? ????? 273 ??? ????? ??????? ??????????:

«?? ?????? ???? ????????? ?? ??????????? ?? ?????? ??????????????? ?? ?????????? ?????????? ???
?? ????????????? ?? ?????? ??????????? ?? ?? ?? ?? ?? ????????? ?? ???????, ?? ?? ?????????????
?? ????????? ?? ?????? ?? ?????? ????????????????? ?? ????????????? ????????? ?? ?? ?? ?????????
?? ????????????????????????? ?? ????????????????? ?????? ?????? ??????? ??????? ?????? ?? ?? ??
?????????????? ?? ?? ????????????????? ?????? ?? ?? ?????????, ?????? ??????????????? ????????? ??????? ??????,
?? ????????????????? ?? ??????????????? ?? ?? ??????????? ?????????,

? ?????????? ?? ? ??????????
 ?????? ?????? ?????????? ?????????? ????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
 ????????? 3.»

?? ?????????? ???????

12 ???? ?? ????? 70, ?????????? 5, ??? ????? ??? ??? ????? ??????????????? ????? (Zakon
za danak varhu dobavenata stoynost, ????: ????? ????? ???), ??? ????? ????????? ???
????????????? ?????????????? ???.

13 ?? ????? 12, ?????????? 1, ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ????, ???
 ?????????????? «?????? ????????????? ??? ?????????????? ?????? ????, ?????????? ??????????
 ??????? ? ????????? ?????????????», ?? ?????? ????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? ??????,

19 ? Maks Pen ????? ???? ??? ?? ???? ???????????? ???????? ????????? ?????????
 ??? Direktor na Direktsia «Obzhalvane i upravljenje na izpalnenieto» Sofia ???, ??????????,
 ???????? ??? ?????????? ??????????????, ?????????????????? ??? ???? ???? ?????? ??? ??????????
 ?????????? ??? ?????????? ?????????, ??? ?? ?????????? ???? ?????? ?????????? ???? ???
 ????????????? ?????????????, ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ???????? ??? ?????????, ???
 ?? ????????? ?????? ????????? ??? ?????????? ??? ??? ?? ???? ?????????????, ??? ????? ?? ?? ???????
 ?????????????? ??? ?? ?????????? ????????????? ?????? ?????????????????? ??? ???, ?????????, ???

???????????? ?? ?????? ??? ? Maks Pen ???? ????????????????? ???? ????????? ?? ??? ??
???? ?????????? ???????????.

20 ? ?????????? ???? ????????????? ???? ? ?????? ?????????? ?????????? ???? ????????? ????
?? ?????????? ?????????? ???? ?????????, ????????? ? ? ? ????????? ????????? ???? ?????????????
?? ????????? ????????? ???? ????????? ???? ????????????? ???? ?????? ????????????? ????????????? ????
????????????? ??????? ????????????????? ?????? ??? ? ? ?????????????? ???? ?????? ????????? ???? ????
????????????????? ???? ????????? ????????????????? ???? ???? ????????????????????????? ?????????
?????????????. ????????? ???? ????????????? ?????????????? ? ?????????????? ???? ????????????????? ????
?????????, ??????, ?????????????????? ? ???? ???? ????????????? ???? ????????????????? ???? ? ? ????
???????? ???? , ?????????, ?????????????? ???? ???? ? ? ?????? ???? ???? ????????????? ???? ????
????????????? ????????? ???? ???? ???? ?????????????? ?????????? ???? ? ? ????????????? ???? ???? ????
????????????????? ???? ???? ???? ?????????????? ?????????? ???? ???? ?????????????? ???? ???? ????
????????????? ?????????? ?????????????????? ???? ? ? Maks Pen, ?????? ?????????? ???? ? ? ??????????
????? ???? ?????????????????? ???? ???? ?????????????????? ???? ? ? ???? ?????????? ??????????.

21 ??? ??? ?????????????? ??????, ?? Administrativen sad Sofia-grad ?????????? ??
????????????? ??? ????????? ???? ?????????????? ???? ? ? ?????????? ???? ?????????????? ? ? ?????????
????????????????? ???????????:

«1) ?????, ???? ? ? ?????? ???? ????????????? ??????, ?? ?????????????????? ? ? ?????????????
? ? “?????????????” ???? ???? ???? ???? ????????????? ???? ???? ???? ????????????? ?????????????? ????
? ? ???? ? ? ?????????????????? ???? ????????????? ????????? ? ? ? ?????????????? ???? ???? ?????????? ? ?
????????????, ? ? ???? ???? ???? ? ? ?????????? ????????????????? ? ? ???? ? ? ???? ?????????? ???? ????
???????? ???? ??????????, ? ? ???? ???? ???? ?????????????? ????????? ???? ????????????? ????
????????????????? ???? ???? ?????????????? ????????? ???? ???? ?????????????????? ? ? ???? ???? ,
????????? ? ? ?????????? ????????? ?????????? ???? ???? ???? ?????????? ????????? ???? ??????????
???? ? ? ?????????? ???? ???? ???? ?????????, ???? ? ? ???? ???? ?????????? ???? ??????????????
????????? ???? ?????????????, ? ? ???? ???? ?????????????????? ? ? ?????????? ???? ???? ??????????????
????????????? ????????? ???? ???? ???? ????????? ???? ??????????, ???? ???? ???? ???? ?????????? ??????????
???? ???? ???? ???? ?????? ?????????? ? ? ?????????? ???????????;

2) ?????????? ???? ???? ?????????????? ???? ? ? ?????? ???? ?????????????? ??????? ???? ? ?
????????????? ???? ?????????????? ???? ?????????????? ??????? ?????????????? ???? ?????????????? ? ? ????
????????????????? ? ? ?????????? ?????????????? ???? ???? ???? ?????????????? ?????????????????? ???? ?
????????????? ???? ?????????? ?????????????????? ? ? ?????????????????? ?????????????????? ???? ??????
????????????????? ???? ???? ?????????? ???? ?????????? ???? ????????? ?????, ??????, ? ? ? ? ?
????????????? ?????????????????? ?????????????????? ???? ?????????????????? ???? ?????? ???? ?????????? ????
?????????????????, ?????????????????? ??????? ???? ?????????????????? ???? ?????????????????? ???? ? ? ??????
???????? ? ? ????????? ? ? ????????? ???? ???? ??????, ? ? ????????? ???? ?????????????? ????
????????????????????? ???? ??????? [??? ??????????????????] ???? ? ? ?????????? ???? ?????? ????
????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ???? ???? ?????????????? ??????????
?????? ???? ? ? ?????????????? ?????????????????? ???? ?????????? ??????????????, ???? , ?????????, ? ? ? ? ?
????????????? ???? ? ? ?????????????????? ??????????, ??????? ???? ???? ????????? ???? ?????????? ??????????
?????????????, ??????? ?????????? ???? ?????????? ? ? ?????????????? ??????????????????

3) ?????????? ???? ? ? ?????? 178, ?????? ??????, ?????????? ? ? , ???? ?????????? 2006/112 [...],
???????? ???? ?????????????????? ???? ?????????????????? ? ? ???? ?????????????????? ? ? ?????????? ?????????????? ????
?????? ???? ???? ?????????????? ??????????????????, ???? ???? ???? ?????????? ???? ?????????????????? ?????????????? ????
?????? ????????? ? ? ?????????? ? ? ???? ?????????? ?????????????????? ???? ???? ?????????????????? ????
????????????? ????????? ? ? ???? ???? ?????????????????? ???;

4) ???? ? ???? ? ? ?????? 242 ???? ?????????? 2006/112 [...] ?????????? ???? ???? ?????????? ??????????

???????????? ?????????? ?????? ????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ???
?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????
????? ?????????????? ??????????????, ? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ??????????
????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????, ? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??????????????
????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ???? ?????????? ??? ??? ?????????? ??????????????
????? ?????? ??? ????: ?????????????, ?????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????????;

??? ?????????? ? ?????????? ??????, ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????:

??????, ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 226, ?????? ??????, ?????? 6, ???
????????? 2006/112 [...], ??? ? ? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??? "?????? ??? ??
????? ??? ?????????????????? ??????????", ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ? ???
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ??
????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??????????, ??? ?????????? ??
????????????? ?????????????????? ??????????, ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ??? ? ?????????? ??????????
????????????????? ??? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ??? ??? ??????????????????
??? ?????????????? ???????;

5) ??? ? ? ?????? 242 ??? ?????????? 2006/112 [...], ? ? ?????? ?????? ??? ?????????? ???
????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ??????????
??? ??????, ?? ?????????????? ?? ?? ?????? 63 ??? ?? ?????? 273 ??? ?????????? ??????, ??? ??????
??? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?????????????? ???
????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ???
????????????????? ??? ?????? ??? ??????, ?????????? ?? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??????????
?????????????????, ? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? ??????
??? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??????????, ???
????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ???
?????????;»

??? ??? ?????????????????? ??????????????

??? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????????? ??????????????

22 ?? ?? ?????? ??? ?? ?????? ?????????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ??????, ??
????????? ?????????????????? ?????? ???' ?????? ?? ?????????????????????? ?? ? ?????? 2006/112 ??? ?
????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??? ???
????????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ??????????????, ??????, ?????????? ? ??????????
?????????????????, ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ????????? ?
??? ??? ?????????????????? ???, ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????, ??
????? ??? ???? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ???
????????????, ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ???
??? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????.

23 ?????????????????? ???, ??? ???? ???? ??????????, ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ????
????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??? ??? ??? ?????????? ? ??????
????????????? ? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ? ???
????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ???
????? ?????????????? ?? ? ? ?????????????? ??? ?????? (??, ?????????? ??? 6?? ?????????????? 2012,
C?285/11, Bonik, ?????? 25 ??? ?????? ?????????????????????? ?????????????).

24 ???????, ?? ?????????????????? ?????? ?????? ???' ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????,
?? ?????? ?????????????????? ??? ?????? 167 ??, ??? ?????????? 2006/112, ?????????? ??????????????????
?????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??? ??? ?????? ?????????? ?? ??????????????????. ?????????????, ??

????????? ??? ???? ?????? ?????? ?? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????? ?????? (??, ?????????????????? ??????? Bonik, ????? 26 ??? ???? ??????????????
????????????).

25 ?????????, ??? ? ???? ???? ???? 168, ????????? ??, ??? ????? 2006/112
????????? ??, ??? ? ???? ? ?????????????????? ?????????? ?????????, ????? ? ????
????????? ?????????????? ??? ???? , ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? , ??? , ?????????, ??? ?
???? ? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ????? ?????? ?
????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ????? ???? ???? ???? ???? ????
????? ??? ?????????????????? ?????????? ???, ? ? ????????? ?????????, ? ???? ?????????????? ???
????? ?????????????? ??? ???? (??, ?????????????????? ??????? Bonik, ????? 29 ??? ????
????????????????? ??????????). ?? ?????????????? ? ?????????????????? ?????, ??? ????? ??????????
?????? ? ? ? ?????????? ? ? ?????????????? ???? ?????????????? ?????.

26 ?? ? ???? ????? ???? , ?????? ?????? ? ???? ?????????? ??? ? ?????????????????? ???
????????????????, ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ????
????? ?????????????????? ??? ????????? ? ?????? 2006/112. ?? ?????????????????? ???? ???? ? ? ????
??? ? ? ????????? ???? ????????? ? ? ?????????????????? ???? ????????? ???? ???? ???? ?
?????????????????. ?????????, ?????????????????? ???? ????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
??? ????????????? ???? ???? ???? ?????????????? ???? ?????????, ???? ??????????????????, ?????
????????????????????? ?????????, ??? ? ?????????? ??? ?????????????????? ???? ????????? ????????? ?
????????????????? (??, ?????????????????? ??????? Bonik, ??????? 35 ??? 37 ??? ????
????????????????? ??????????).

27 ?? ???? ?????????????? ???? ?????????????? ??? ? ???? ? ? ?????????????????? ???? ????
????????????????, ? ???? ????????? ???? ???? ? ???? ?????????????? ???? ???? ????????? ? ???? ?
????????? ???? ? ? ???? ???? ???? ????????? ? ???? ???? ?????????????????????????? ???? ????????? ????
????????? ? ???? ???? . ??????, ?????????, ??? ???? ????????? ???? ????????? 2006/112, ??
????????? ??? ????????? ???? ???? ???? , ??? ????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?
????????????????? ????????? ???? ? ???? ????????? ???? ????????? ? ???? ? ? ?????????????????? ???? ??????????
??? ????????? ?????????????????? ????????? ???? ???? ???? ?????????????? ? ???? ? ? ??????????????????
?????? (??, ?????????????????? ??????? Bonik, ??????? 38 ??? 39 ????? ???? ????
????????????????? ??????????).

28 ? ?????? ??? ?????????????????? ???? ????????? ???? ???? ?????????????????? ???? ???? ?????? ?
????????????????? ???? ???? ???? ??????????????????, ?????? ?????????????????????? ??????????, ??? ?
????????? ???? , ??? ???? ???? ?????????????????? ? ???? ? ? ? ???? ????????? ???? ?????????? ? ???? ?
? ???? ????????? ? ? ????????? ???? ?????????, ???? ? ???? ? ? ???? ???? ???? ?????????? ?
????????, ? ???? ???? ???? ????????????? ? ???? ????????????? ???? , ? ???? ???? ?????????????????????
??? ????????? ????????? ????????? ? ???? ???? , ??? ?????? ????????? ? ????????? ? ????
????????????????????? ? ? ????????????? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
????? (??, ?????????????????? ??????? Bonik, ????? 40 ??? ???? ?????????????????? ??????????).

29 ?????? ? ?????????????????? ??? ?????????????????? ???? ????????? ?????????? ?????????? ??? ?
????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ????????? ? ???? ?????? ???? , ?????????????????? ????
????????? ?????????????????? ?????? ? ? ?????????????? ????????? ???? ???? ???? ?????????????? ?
????????????????????? ?????????? ??? ???? ???? ?????????????? ? ?????????????????? ?????? ??? ??????????
?????????????. ?? ?????????? ?????????????????? ??? ????????? ?????????????? ? ???? ?????????????? ? ?
????????????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ? ???? ?????? ???? ? ???? ?????????????????????
????????????? (??., ?????????, ?????????????????????? ??????? Bonik, ??????? 43 ??? 44).

30 ?????????????????, ???????, ??? ??? ????????? ???? ?????????????????? ??? ?????????????? ? ????
267 ???? ? ? ?????????????????? ???? ???? ???? ???? ? ???? ???? ???? ? ???? ???? ???? ???? ???? ?

???????????? ???? ????????????? ???? ????????? ??????. ?? ?? ???????, ????? ????????? ???? ??????
?????, ????????????? ???? ??????? ????????????? ???? ???????, ????????? ???? ????? ????????? ????
????????? ????????????? ???? ????????? ???? ??????????, ??? ?????????? ?????????? ????? ????
???????????????? ?????????? ???? ????????????????? ???? ???? ?????? ????????????? ????????????? ??
????????????????, ?????? ???? ????????????????????? ????????????? ???? ?????? ????????????????? ???? ????
????????????????? ??????, ?? ? Maks Pen ????????? ? ??????? ???? ?????????? ???? ? ?????? ???? ???????
????????? ?????????? ???? ????????????? ????????????????? ?????????? ????????????????????????????? ???? ?????????
????????? ???? ????????? ???? ??????????.

31 ???????, ?? ????????? ???? ?????? ???? , ????? ????????? ???? ??????? ??????, ? ?????????? ????
????????????????? ???? Maks Pen ???? ???? ???? ???? ????????????????????? ???? ???? ?????????????????? ????
????????????? ??????? ? ???? ???? ?????????????? ???? , ?????? ?????? ?????? ???? ?????????? ??
?????????????, ?? ?????? ?????? ???? ???? ?????????? ????????????????? ???? ?????? ?????????? ???? ???? ???????
???? ?????????????, ??? ?? ??????? ???? ????????? ???? ????????????????? ???? ????????????? ??????? ??????
???? ???? ????????????? ??????? ?????????? ???? ?????????? ???? ?? ????????????? ???? ????????? ???? ??????,
??' ???????, ??? ?? ????????????????? ???? ?????????? ???? ?????????? ???? ????????????? ? Maks Pen.

32 ??? ??? ?????????? ??????, ??? ?????? ???? ???? ?????? ?????????????????? ?????????? ??????? ??
?????? ? ?????????? ???? ? ??????? 2006/112 ????? ???? ??????? ???? ????????????? ???? ?? ???????
????????????????? ?????? ?????? ?????????? ???? ???? ???? ????????????????? ???? ????????????? ???? ???? ???????
?????????????, ???????, ?????????? ? ?????????? ?????????????????, ????????????????????? ???? ???? ?????
???????????? ?????????????? ???? ?????? ???? ??????? ? ???? ???? ?????????????? ???? , ?????? ?????? ??????
???? ?????????? ?? ?????????????, ?? ?????? ?????? ???? ?? ?????????? ????????????????? ???? ??????
???????????? ???? ???? ??????? ???? ?????????????, ??? ?? ??????? ???? ?????????? ???? ?????????????????? ????
????????????? ??????? ???? ???? ???? ????????????? ??????? ?????????? ???? ?????????? ???? ?? ?????????????
?? ?????????, ??? ???? ?????????????, ???????, ??? ?? ?? ???? ????????????????? ????????????? ?????? ???? ,
????????????, ??? ??????????????????, ?????????????????? ?????? ???? ?????????????????????? ?????????????? ????
???????????? ???? ?????????????????? ??????, ??? ? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ? ??????? ??
???????????? ???? ? ?????? ???? ??????? ?????????? ?????????? ???? ????????????? ??????????????
????????????? ?????? ?????? ???? ?????????? ???? ?? ???? ???????, ?????????????? ?? ?????????? ????
????????? ?????????? ???? ????????????????? ???? ??????? ??????????????.

??? ??? ????????????? ??????????????

33 ?? ?? ?????????? ?????????? ???? , ?? ??????? ?????????????? ??????, ???' ???????, ?? ?? ???????
???? ??????? ???? ????????????? ???? ?????????????? ???? ?????????? ????????????????????? ???? ???????
???????????????????? ???? ?????????????????? ?????? ?????? ???? ?????????? ???? ??????? ??????, ?????? ????
???????????????? ???? ?????????????????? ???? ??????? ?????? ?????????? ???? ???? ???? ?????????????????? ?????? ????
?????? ???? ???? ????????????????????? ?????????????, ?????????????????? ??????? ???? , ?????????????????? ?????? ??
????? ?????????, ?? ?????????????? ?????? ?????????? ???? ?????????????????? ???? ??????? ???? ?? ???????
????????? ???????.

34 ???? ???????????? ??? ????? 26 ??? ?????????? ??????????, ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????, ????? ?????????????????, ????? ?????????????????? ??????????, ??? ? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ? ?????????????????? ?????????, ????? ??? ?? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ??? ??????, ? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????, ?????, ????? ??? ?????????? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ????????? (??., ?????????, ????????? ??? 12?? ?????????????? 2008, C?2/06, Kempter, ????????? 2008, ? I?411, ????? 45 ??? ?????? ?????????????????? ??????????).

35 ????????, ?????????, ????? ?????????????????? ?? ????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????? 72 ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????, ??? ?? ?????? 160, ????????????? 2, ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????, ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????, ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ? ?????????????????? ????, ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??????????, ?????????? ?? ??? ?????????????????? ?????? ????????? 2006/112 ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????????????.

36 ??????, ???????, ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ??????????????, ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ,?? ?????????? ?????? ?????????????????? ???, ?????????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? (??., ??' ??????, ?????????? ??? 4?? ????????? 2006, C?212/04, ?????????? ?..?, ????????? 2006, ? I?6057, ?????? 111). ?????????, ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ??????, ?????? ??? ?????????? ???, ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????.

37 ??? ?????????? ????, ?????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????, ????? ? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? reformatio in pejus (????????? ??? 25?? ?????????????? 2008, C?455/06, Heemskerk ??? Schaap, ????????? 2008, ? I?8763, ?????? 46). ?????????????, ??? ??????????, ?? ?????? ?????????????, ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ??????, ? ??????, ?? ??????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ??? ??? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????, ?????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ??????, ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????, ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ? ?????? ?????????????????? ?? ?? ??? ?????????? ?????? ??????????.

38 ????????????, ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??????, ??? ?????????????? ??? ? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ???

39 ??? ??? ???????? ?????, ??? ??????? ??????? ?????? ? ??????? ? ????????? ???? , ??? ?
 ?? ??????? ??????????? ?????? ?? ?????????? ? ??? ?????????? ?? ??????????? ???????????????
 ????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ????????? ???????,
 ?????????? ?? ??? ???? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ????????? ?? ?????? ????
 ?????? ?? ????????? ?? ?? ????????? ?????? ?? ?? ??????? ?????????????? ?? ?? ??????????????
 ??? ?????? ?? ??????????????? ????? ?????????? ?? ??, ??? ?????????????????, ??????
 ?????????????????? ??????????, ??? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??????? ??????? ?
 ?????????????????. ?? ?????????????? ????? ??????????, ?????? ??????????? ? ? ?????????? ?? ??
 ????? ??????????????? ????? ????????? ?????? ?????? ? ?????????????????, ?? ?????????????? ?? ??????
 ??????? ????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?? ?????? ?? ????????
 2006/112, ??? ???? ?????? ?? ?????????????????? ?? ????? ?????????????????, ?????? ?? ???????
 ?? ?????????? ?,?? ?????????? ????? ?????????????? ?????, ?????????????? ?????? ?? ??????? ??
 ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????????? ??
 ?????????????????????? ?? ?? ??????? ?????.

40 ?? ?? ?????? ??? ?? ?????? ????????????? ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ??
 ??????, ?? ?????? ??????????? ?????, ???' ??????, ?? ? ?????? 2006/112, ??????????
 ???????????, ??? ? ???? ? 242, ?? ???? ?????????? ??? ???? ? ???? ??????????
 ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????????????
 ?????, ??? ???? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ????? ? ? ?????????? ?? ????
 ??????????? ???? ???? ?????????? ?????????? ?? ????????? ???? ????????? ???????????
 ??? ????????? ? ? ???? ???? ?????????? ?????????, ?????????????????? ???? ?????????
 ????? ???? ???? ? ???? ???? ?????????? ?????????????? ???? ???? ???? ???? ????
 ??????????? ? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ???? ??????
 ??????

41 ????????????? ??, ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??, ?? ????? ????
 ????????????? ?? ????????????? ??? ?????? ??? ????????????? ??? ????????????? ?????
 ????????????? ????? ??? ?????? ????? ?????? ?????????? ?????????? ????? ????? ??????
 ????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????. ??? ?????? ??? ????????????? ?????, ?? ????? 242
 ??? ????????? 2006/112 ?????????, ?????? ?????, ??? ??? ????????????? ????? ??? ??????
 ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ????? ?? ????????????? ?????? ? ?????????? ??? ??? ???
 ? ????????? ??? ??? ?? ????????????? ????? (??., ?????????, ????????? ??? 29?? ????????? 2010,
 C?188/09, Profaktor Kulesza, Frankowski, Jó?wiak, Or?owski, ????????? 2010, ?. I?7639, ?????????
 22 ??? 23).

42 ?????????, ????? ??? ?????? 273, ????? ??????, ??? ??????? 2006/112, ?? ????? ????
???????? ?? ??????????? ??? ????? ?????????????? ??? ?????? ??????? ?????????? ??? ??
????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??? ??? ??? ?????????? ??? ??????. ? ?????????? ????,
??? ?????? ????????? ?? ?????? ??? ??? ??? ??? ?????????? ?? ?????? ??????? ??????
?????????????, ??? ?????? ???????, ???? ?????? ?? ????????? ??????? ??? ?????? ??????, ??
????????????????? ??? ??? ????????? ?????????? ??????????????, ?????? ??? ?????????????????? ????? ??
????? ??????.

43 ? ?? ????? ?????????? ??? ??????, ?????????, ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????????
?? ??????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ??????????? ?????? ??? ??????????? ???
?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ??????????? ???
????????????????? (????????????????? ????????? Profaktor Kulesza, Frankowski, Jó?wiak, Or?owski,
????? 26).

44 ??? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ??????, ?? ??????? ??? ?????? ??? ?????????????
????? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ??
????? ?? ?? ??????? ??????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ???
????????????? ? ?????????????? (??) 1606/2002 ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ??????????????,
??? 19?? ????????? 2002, ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? (EE L 243, ? 1).

45 ????? ?????? ?? ??????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??
????????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ??????
????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??????? ???????
??????, ?????????????????? ??? ? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ???????????
? ??? ??? ??? ?? ?????? ??????? ?????? ??' ?? ?????????? ?? ??????? ??? ?????????? ? ?????????? ? ?
????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??????.

46 ?????????????????? ???, ????? ?? ?????? 167 ??? ????????? 2006/112, ?? ?????????? ????
????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????? ?????? ?? ?????? ? ?????? ?????????????? ??????????
??? ???, ????? ?? ?????? 63 ??? ?????????? ??????, ? ??? ??????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????
????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????????? ? ??????? ??????????????. ???????, ??? ?? ???
????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ??????? 64 ??? 65 ??? ?? ???? ?????????, ?? ??????
??? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ??????? ??????, ?? ?????????? ??????? ?????? ?? ?????? ?
????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?? ??????? ??????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????
????? ??? ?????? ?? ??????????????, ????? ??????, ??? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????
? ?????????????? ??? ?????????????? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????.

47 ???????, ?????????????? ?? ??????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????
????????? ??? ??????? ?? ?????? ??? ??????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ??? ??? ??????????????, ????? ?? ?????????? ?? ???
????????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??
????? 226 ??? ????????? 2006/112 (??., ??' ?????, ?????????? ??? 6?? ????????????????? 2012,
C?324/11, Tóth, ????? 32).

48 ?????????? ??? ?????????? ?????????, ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????
????????? ?? ?????? ? ?????????? ??? ? ?????? 2006/112, ?????????????? ??????????????, ????? ?? ??????
??? 242, ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ???????????, ??????
????? ?? ?????????????? ??????? ? ?????????? ??? ??? ??? ? ?????????? ??? ??? ??? ??????????????
?????, ????? ??? ??????? ??? ??? ?????????????? ?? ??????? ??????? ?????? ?? ?????????????? ?????
????????????? ?????? ?????, ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????? 273 ??? ?????????? ??????,
????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ??
????????? ?????????????? ?????????, ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ???

????????? ????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ???
????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????????????. ????????, ? ??????? 2006/112
????????????????? ?? ??????? ?????????? ?????? ??? ?????? ? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??????
??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??????????????????
??? ??? ??????? ??????? ???????.

??? ??? ?????????????? ???????

49 ?????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??????? ??????
??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????, ?' ????
????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ????????. ?? ?????? ??? ?????? ??????????????????
????? ?????????????? ?????????????????????? ??? ??????????????????, ?????? ??? ?? ??? ??????????????, ??? ??????????????????

??? ?????? ??????? ???????, ?? ?????????????? (?????? ?????) ??????????????:

1) ? ??????? 2006/112/?? ??? ??????????????, ??? 28?? ?????????????? 2006, ?????????? ?? ??
?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????, ?????? ??? ??????? ??? ?????????????? ??? ??
????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ???
????????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??????? ??????????????, ???????, ?????????? ?
????????????? ??????????????????, ?????????????????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ?????????????????? ???
?????? ??? ??????? ? ??? ??? ?????????????????? ???, ?????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??
?????????????, ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ???
????????? ??? ??????????????, ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ???
????????????????? ??????? ?????? ??? ??? ?????????????? ??????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??
????????????????? ?? ??????????, ??? ??? ??????????????????, ???????, ??? ?? ?? ?????? ??????????????????
????????????????? ?????? ???, ??????????????, ??? ??????????????????????, ?????????????????????? ?????? ???
????????????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????, ??? ?
????????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ??? ? ?????? ??? ??????
????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ??????????
??? ?? ?????? ???????, ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ??????????????????
?? ?????????? ??????????????????

2) ????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????? ??? ?????????????? ? ??? ?????????????? ?? ??????????????
????????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ??????????????????
????????? ??? ?????????? ??????????, ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????????????
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????? ???
?? ?????????? ?????????????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??????
????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ??????, ?????? ??????????????????????, ??????
????????????????????????? ??????????????, ??? ? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??????????
????????? ? ??????????????????????. ??? ?????????????????? ?????? ??????????????, ?????????? ?????????????? ?? ?
????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ? ??????????????????????,
?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
??? ??? ?????? ??? ?????????? 2006/112, ?????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?? ??????
?????????????????????, ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?,??
????????????? ?????? ?????????????????? ??????, ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??????????????????????
??? ?? ?????????? ??????.

3) ? ??????? 2006/112, ?????????????????? ??????????????????, ?????? ?? ?????? ??? 242, ??? ?????
????????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????????????, ?????? ?????? ??
????????????????? ?????????? ? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ??????? ??? ? ?????????? ???
??? ??? ?????????????????? ??????, ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??????????
?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??????, ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??
?????? 273 ??? ?????????? ??????, ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????????
????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????, ?????????? ??

???????? ????????????? ?????? ??? ????????? ?????? ??? ????????????? ?????? ??? ???
???????????? ??? ??????? ????????????????? ??? ????????????? ??? ????????????? ?????? ??????
??? ????????????? ??? ??????????????????. ?????????, ? ??????? 2006/112 ????????????????? ?? ???????
????????? ?????? ??? ?????? ? ?????????? ????????????? ????????????????? ?????? ??? ?????? ?????
??? ?????? ?????????????? ?? ????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ???
???????? ????????? ?????????.

(???????????)

* ??????? ??????????????: ? ?????????????.